

**WILLAB**

Hålarpsvägen 15  
269 62 GREVIE  
www.willab.se

- **SE** - Bruksanvisning ..... sid.4
- **DK** - Vejledning ..... sid.5
- **NO** - Instruksjoner..... sid.6

# Swedguard Pro



B150



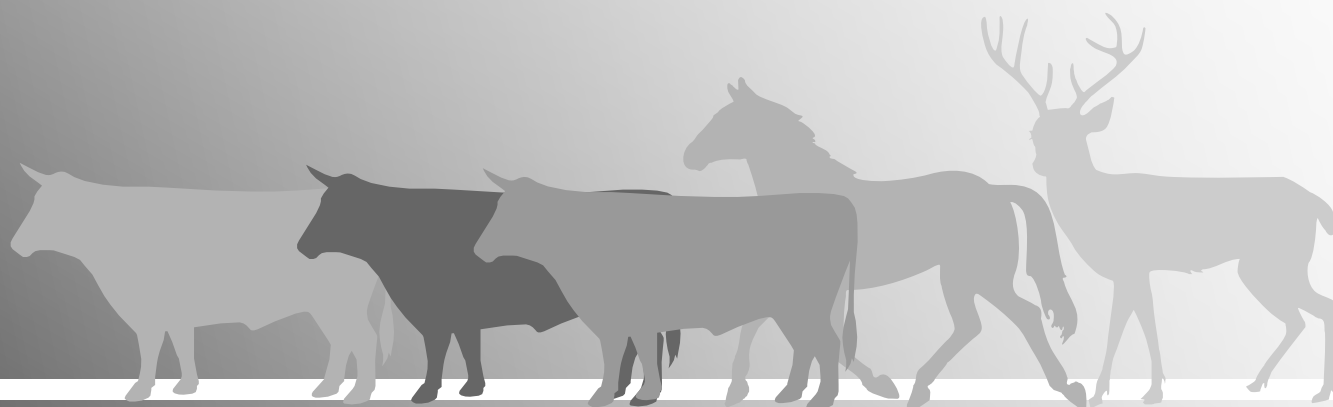
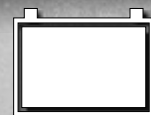
B250



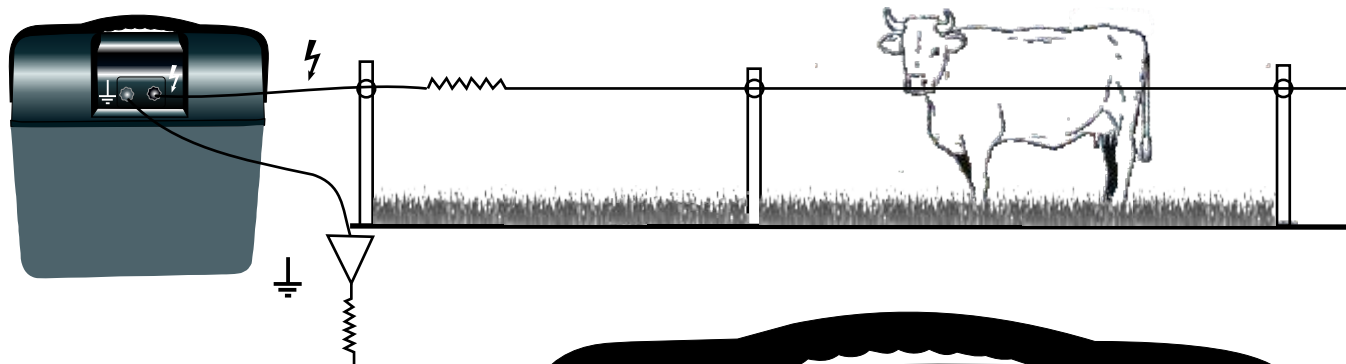
B400



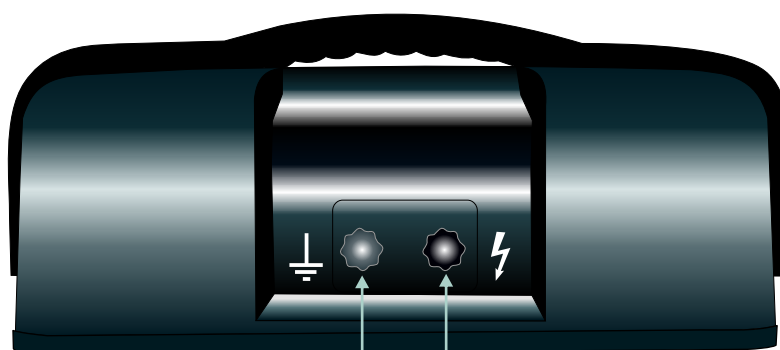
B600



Exempel på klassisk uppkoppling / Klassisk eksempel på tilslutning / Eksempel på vanlig kobling :



**BAKSIDA  
BAGSIDE**



Jordanslutning  
Jordforbindelse  
Jordforbindelse

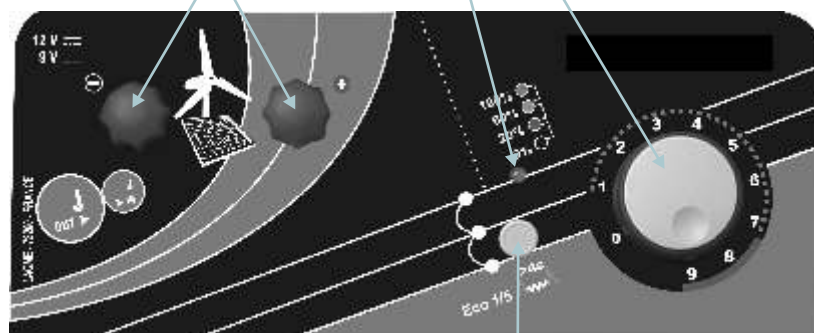
Stängsel  
Hegn  
Gjerde

**FRAMSIDA/FRONT/FRONT**

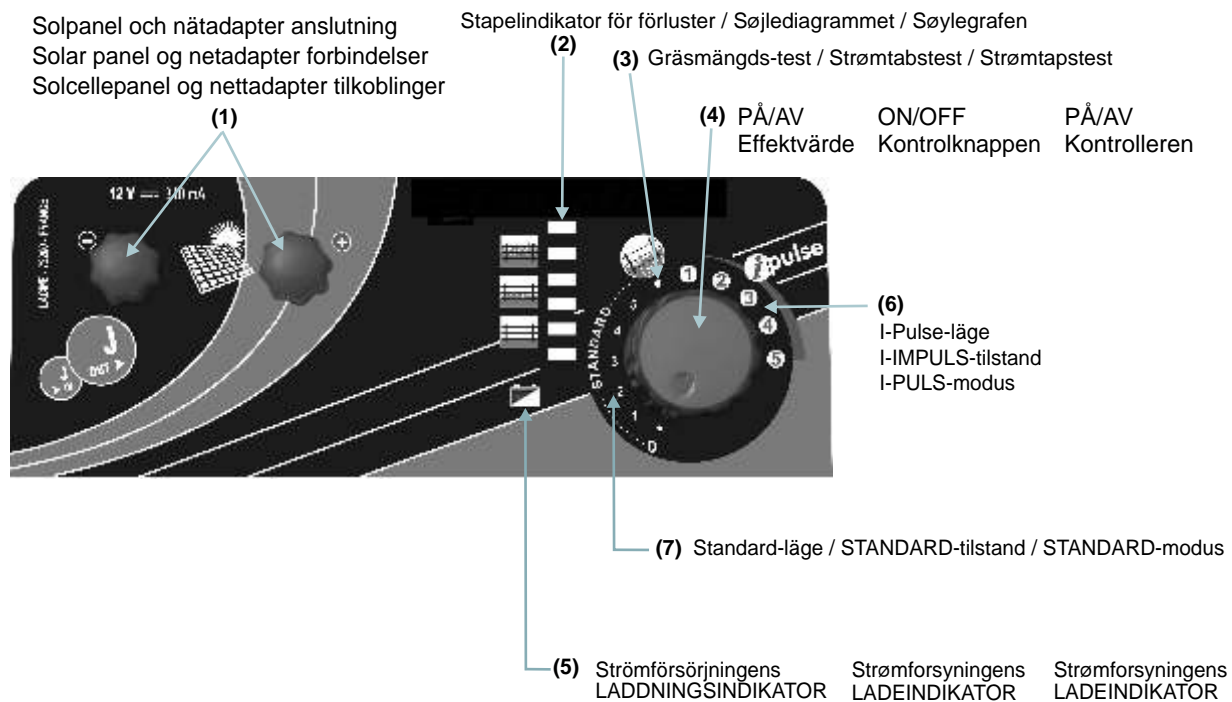
Solpanel och nätadapter anslutning  
Solar panel og netadapter forbindelser  
Solcellepanel og nettadapter tilkoblinger

Strømforsörjningens LADDNINGSSINDIKATOR  
Strømforsörjningens LADEINDIKATOR  
(2) Strømforsörjningens LADEINDIKATOR

(3) PÅ/AV ON/OFF PÅ/AV  
Effektvärde Kontrollknappen Kontrolleren



Eco 1/5

**B600**

	Strömforsörjning	Max energi		Spänning under 500 Ohms	Toppänning Vmax	Konsumtion		Rekommenderat solalternativ	Puls / minut
		9 V	12 V			9 V	12 V		
B150	12 V* - 9V	220 à 350 mJ	220 à 1 300 mJ	3 100 V	15 000 V	51 mA	87 mA	6 W	40
B250	12 V* - 9V	330 à 600 mJ	330 à 2 000 mJ	4 300 V	15 000 V	84 mA	144 mA	10 W	40
B400	12 V		500 à 3 000 mJ	4 600 V	15 000 V	115 mA	210 mA	25 W	40
B600	12 V		500 à 5 000 mJ	4 600 V	15 000 V	33 mA - I-Pulse-läge 310 mA - Standard-läge		25 W	40

\*rekommenderas / anbefales / anbefales

### ANVÄNDNINGSRÅD / ANVISNINGER / ANBEFALINGER :

	Djur / Dyr / Dyr	Stängsellängd (i km) och vegetation Hegnslængde (km) med plantevækst : Lengde på gjerdet (km) med vegetasjon		
		liten / lav / svak	Normal / medium / middels	Kraftig / høj / sterk
B150	lätthanterade, dresserade / lette, dresserede / enkle, rette	20	5	2
B250	svåra, dresserade / svåra, dresserede / vanskelige, rette	25	8	4
B400	svåra, tjockhudade, rebelliska, otämjda / svåra, tjockhudade, rebelliska, otämjda / vanskelige, tykk hud, aktive, ville	30	15	8
B600	svåra, tjockhudade, rebelliska, otämjda / svåra, tjockhudade, rebelliska, otämjda / vanskelige, tykk hud, aktive, ville	50	30	12



B150/B250  
B400/B600



Denna elektrificator är ett elaggregat med blandad strömförsörjning (dubbel). Strömförsörjningen kan ske lika bra med:  
- ett 12 V vätcellsbatteri (bly, i passande format)  
- ett 12 V vätcellsbatteri (bly, i passande format) och nätadaptern (tillval)  
- nätadaptern (tillval) som tillhandahålls av LACME.

I det här informationsbladet beskriver vi de olika effektnivåerna och valmöjligheterna beroende på vilken modell du valt.

Endast den nätadapter som tillhandahålls av LACME får användas tillsammans med detta elaggregat. Av säkerhetsskäl får detta elaggregat aldrig användas tillsammans med någon annan nätadapter. Den nätadapter som tillhandahålls av LACME får inte användas med elaggregat från annan tillverkare eller med gammal/annan LACME-modell, som den inte är avsedd att användas med. (Läs ditt elaggregats bruksanvisning, om du är osäker.)

"Lågimpedans"-teknik säkerställer maximal effektivitet, även vid förluster (mycket vegetation som ligger mot eltråden, trasiga isolatorer osv.).


Detta elaggregat överensstämmer med ISS, International Safety Standards, och är godkänt av det franska jordbruksverket. Det levereras med en högspänningstråd och två små jordspett. Ytterligare jordspett måste läggas till vid mark med sämre ledningsförmåga.

#### FUNKTIONER : B100, B250, B400

**En effektreglering justerar uteffekten efter aktuellt behov** (beroende på typ av djur, stängslets längd, isolering, fuktighet osv.) och gör dessutom så att strömförbrukningen kan sänkas så snart djurens "träningstid" är avslutad. Var och en av de tio graderingarna motsvarar ca 10 % av det energiområde som täcks av effektregleringen.

På framsidan indikerar en multifunktions-LED om allt fungerar korrekt vid varje puls.

**Denna 3-färgsindikator** (grön, orange, röd) används även till att visuellt kontrollera urladdningsstatus för strömförsörjningen (kort tryck). Testning kan även ske på nära avstånd med hjälp av en BIP CONTROL-ficktestare. Ett vätcellsbatteri som indikerar rött, ska alltid laddas så fort som möjligt. Ej uppladdningsbara batterier kan tömmas helt innan de byts ut.

Ett extra ekonomiläge, "**ECO 1/5**" , med andra ord '1 av 5', kan aktiveras genom att knappen trycks in i 4 sekunder. Kontrollampen kommer kort att blinka orange för att bekräfta denna lägesväxling. Från och med nu kommer elaggregatet att upprepa en cykel med 5 impulser: effektregleringen bestämmer den första impulsens effekt (grön kontrollampa) och de återstående 4 impulserna har en reducerad effektnivå (orange kontrollampa). För att återgå till 'normalt' läge upprepar du antingen samma process eller stänger av aggregatet.

När strömmen som matas till elaggregatet blir för svag slår **ACCU PROTECT** automatiskt om till ECO 1/5-läge.

#### FUNKTIONER : B600

**EFFEKTRERGLERENGEN** används till att ställa in aggregatets driftläge på I-PULSE eller STANDARD. I båda lägena kan erforderlig uteffekt justeras (djurtyp, stängsellängd, isolering, fuktighet osv.), särskilt för att reducera energiförbrukningen när djurens träningstid är avslutad. Markeringen motsvarar uteffekten. Utspänningen förblir densamma, oavsett uteffekt. Mellan de två lägena finns det ett aktivt Förlusttest. (Se Förlusttest.)

**I-PULSE-läge** skickas endast maximal effekt när ett djur rör vid stängslet. Annars skickas en pytteliten puls med mycket liten effekt kontinuerligt igenom tråden för att upptäcka kontakt. Energiförbrukningen är mycket lägre i detta läge eftersom endast den lilla pulsen är aktiv större delen av tiden. För att I-PULSE-läget ska fungera måste jordningen vara tillräcklig och det får endast vara relativt lite vegetation som rör vid stängslet. (Se Jordningstest.)

**I STANDARD-läge** skickas vald effekt med varje puls. Energiförbrukningen kan nå maxnivå.

**FÖRLUSTTEST:** När effektregleringen är inställd på detta visar stapelindikatorn status för mängd vegetation mot stängslet.

Om den gröna LED-lampan lyser: Det finns nästan ingen vegetation som rör vid stängslet.

De orange LED-lamporna lyser: Det börjar bli mycket vegetation.

De röda LED-lamporna lyser: Stängslet är ordentligt inbäddat i vegetation. I-PULSE-funktionen inaktiveras och aggregatet växlar automatiskt till STANDARD-läge. Den störande vegetationen måste avlägsnas.

**STAPELINDIKATORN** tänds automatiskt när förlustnivån blir för hög. (Se Förlusttest.)

Den indikerar förlustnivåerna på tråden.

**Strömförsörjningens LADDNINGSSINDIKATOR:** På framsidan indikerar en multifunktions-LED om effektnivån är korrekt för varje puls. Det finns tre färger (grön, orange och röd) för att indikera batteristatus. Detta test kan även genomföras på nära avstånd med hjälp av en **BIP CONTROL-ficktestare**. Ladda alltid ett batteri så snart som möjligt när det når det röda området.

**JORDNINGSTEST:** Använd I-PULSE-läget för att jordningen ska leda elektricitet ordentligt. Testa detta med hjälp av stapelindikatorn. Hur man testar: Placera ett jordspett några meter från huvudjordningen. Anslut jordspettet till stängslets ände. Vrid regleringsbrytaren till läget för Spänningstest. För att jordningen ska vara tillräcklig ska stapelindikatorn tändas ända upp till den röda LED-lampan. Allra bäst är det om alla staplarna tänds.

När batteriet är för svagt slår **ACCU PROTECT** automatiskt om aggregatet till **ECO 1/5-läge**. Elaggregatet upprepar då en cykel om 5 pulser. Den första pulsens effekt avgörs av effektregleringen och de övriga fyra har en lägre effekt.



B150/B250  
B400/B600



Denne Energizer er en spændingsgiver til el-hegn med blandet strømforsyning (dobbelt). Den kan strømforsynes lige godt på følgende måder:  
-et 12V-vådcellebatteri (bly, i et tilsvarende format)  
-et 12V-vådcellebatteri (bly, i et tilsvarende format) og strømadapteren (valgfrit)  
- den strømadapter (valgfrit), der sælges eksklusivt af LACME.

Kun den strømadapter, der leveres af LACME, må eventuelt anvendes til denne spændingsgiver.

Af sikkerhedsmæssige årsager må denne spændingsgiver ikke tilsluttes til nogen anden strømadapter. Den strømadapter, der leveres af LACME, må ikke anvendes til en spændingsgiver fra en anden fabrikant eller på en ældre LACME-model eller en LACME-model, der ikke er konstrueret til dette formål (hvis du er i tvivl, henvises til brugervejledningen til spændingsgiveren).

Denne enhed er femten gange mere effektiv end en almindelig batteridrevet spændingsgiver og anvendes til at holde får inde, når der f.eks. ikke er et tilgængeligt forsyningsnet.

Teknologien med "lav impedans" sikrer en maksimal ydeevne, selv i tilfælde af strømtab (kraftig bevoksning, defekte isolatorer osv.). Denne spændingsgiver overholder internationale sikkerhedsstandarder og er godkendt af det franske landbrugsministerium. Den leveres med en tilslutning til et højspændingskabel og to små tilslutninger til jord/jordspyd. Der skal tilføjes yderligere jordspyd, hvis jordforholdene er mindre strømledende.

#### **FUNKTIONER : B100, B250, B400**


**Effektknappen kan bruges til at regulere den afgivne effekt efter forholdene** (afhængig af typen af dyr, hegnets længde, isolering, fugtighed osv.), og hermed er det muligt at nedsætte strømforbruget, så snart dyrenes træningsperiode er overstået. Hver af de ti gradinddelinger repræsenterer ca. 10 % af det energiområde, der dækkes af effektknappen.

På panelets front viser et multifunktionskontrollys, om der er korrekt drift under hver impuls.

**Dette indikatorlys med tre farver** (grøn, orange, rød) anvendes også til visuelt at kontrollere strømforsyningens afladningsstatus (tryk kortvarigt).

Der kan også foretages testning på nært hold ved hjælp af en biplyds-lommetester.

Et vådcellebatteri, som er i den røde zone, skal altid genoplades hurtigst muligt. Man kan vente med at udskifte batteriet, indtil det er helt afladet.

En ekstra og økonomisk driftstilstand "**ECO 1/5**" , dvs. "1 ud af 5", kan aktiveres ved at trykke på knappen i 4 sekunder.

Et orange lys blinker kortvarigt på displaylampen for at bekræfte denne ændring af tilstanden. Herefter vil spændingsgiveren gentage en cyklus med 5 impulser: Energien i den første impuls bestemmes af en udgangseffektkontrol (grønt lys på displayet), og de næste fire impulser har et mindre effektniveau (orange lys på displayet). For at vende tilbage til "normal" driftstilstand skal du enten gentage denne proces eller slukke for enheden.

Når den strøm, der leveres til spændingsgiveren, bliver for lav, slår ACCU PROTECT automatisk apparatet over på tilstanden ECO 1/5.

#### **FUNKTIONER : B600**

**Kontrolknappen** anvendes til at indstille enhedens driftstilstand til I-IMPULS-tilstand eller STANDARD-tilstand. I begge tilstande kan den afgivne effekt reguleres efter forholdene (afhængig af typen af dyr, hegnets længde, isolering, fugtighed osv.), især for at nedsætte strømforbruget, så snart dyrenes træningsperiode er overstået. Skalaen viser den afgivne effekt. Udgangsspændingen forbliver den samme, uanset udgangseffekten. Mellem de to tilstande er der en aktiv Strømtabstest (se Strømtabstest).

**I I-IMPULS-tilstand:** Der udsendes kun maksimal effekt, når dyret rører hegnet. Der sendes hele tiden en meget lille impuls med meget lav effekt igennem hegnet for at detektere, hvornår der er kontakt.

Energiforbruget er meget lavere i denne tilstand, fordi det kun er den lille impuls, som er aktiv det meste af tiden. For at I-IMPULS-tilstanden kan fungere, skal der være tilstrækkelig jordforbindelse, og der skal være relativt lidt bevoksning, der rører hegnet (se Jordforbindelsestest).

**I STANDARD-tilstand:** Den valgte effekt udsendes ved hver impuls. Energiforbruget kan nå det maksimale niveau.

**STRØMTABSTEST:** Når knappen indstilles til dette, viser søjlediagrammet, hvor meget plantevækst, der rører hegnet.

Hvis det grønne indikatorlys lyser: Der er stort set ingen plantevækst, der rører hegnet.

Det orange indikatorlys lyser: Hegnet er begyndt at blive tilgroet.

Det røde indikatorlys lyser: Hegnet er helt tilgroet med plantevækst. Funktionen I-IMPULS er inaktiv og skifter automatisk til STANDARD-tilstand. Bevoksningen omkring hegnet skal fjernes.

**SØJLEDIAGRAMMET** lyser automatisk, når strømtabsniveauet bliver for højt (se Strømtabstest).

Den viser mængden af strømtab på kablet.

**Strømforsyningens LADEINDIKATOR:** På panelets front viser et multifunktionskontrollys, om effektniveauet er korrekt ved hver impuls.

Indikatorlyset har tre farver (grøn, orange, rød) til visning af batteriets ladestatus. Der kan også foretages testning på nært hold ved hjælp af en biplyds-lommetester. Batteriet skal altid genoplades så hurtigt som muligt, når det når det røde område.

**JORDFORBINDELSESTEST:** Brug I-IMPULS-tilstanden for at jordforbindelsen kan lede elektriciteten ordentligt. Kontrollér den ved at kigge på søjlediagrammet.

Sådan foretages testen: Sæt et jordspyd i jorden nogle få meter fra det primære jordspyd. Tilslut jordspyddet til enden af hegnet. Slå knappen over på Strømspændingstest. Når der er tilstrækkelig jordforbindelse, bør søjlediagrammet lyse op til det røde lys. Den ideelle tilstand er, når alle søjlediagrammets lysdioder lyser.

Når batteriet er for lavt, slår ACCU PROTECT-teknologien automatisk apparatet over på tilstanden ECO 1/5. Spændingsgiveren gentager en cyklus med 5 impulser. Effekten i den første impuls bestemmes af en udgangseffektkontrol, og de næste fire impulser har et mindre effektniveau.



B150/B250  
B400/B600



Denne valgeren er et gjerdeapparat med to strømforsyningsmuligheter. Strømmen kan forsynes like godt med:

- et 12 V våtbatteri (bly, i et egnet format)
- et 12 V våtbatteri (bly, i et egnet format) og strømadapteren (valgfritt)
- strømadapteren (valgfritt) som leveres av LACME.

Bare strømadapteren som leveres av LACME, er tillatt på dette gjerdeapparatet. Av sikkerhetsårsaker må dette gjerdeapparatet aldri kobles til en annen strømadapter. Strømadapteren som leveres av LACME, må ikke brukes på et gjerdeapparat fra en annen produsent eller på en eldre/annen LACME-modell som ikke er konstruert til dette formålet (hvis du er i tvil, kan du se veiledningen som følger med gjerdeapparatet).

Denne enheten, som er femten ganger kraftigere enn et batteridrevet gjerdeapparat, brukes til å sikre sauer der du f.eks. ikke har strømforsyning.

Gjerdeapparatet kan også drives av ett eller to 9 V-batterier, men utgangseffekten vil være lavere. I tillegg til strøm fra et våtbatteri, kan du legge til et LACME 25 W solcellepanel med sammenleggbare støtte (valgfritt).

En teknologi med "lav impedans" sikrer optimal effektivitet, også ved tap (kontakt med tung vegetasjon, ødelagte isolatorer, osv.). Dette gjerdeapparatet er i overensstemmelse med de internasjonale sikkerhetsstandardene og er godkjent av det franske landbruksdepartementet. Det leveres med en høyspent tråttilkobling og to små jordspydforbindelser. Det må legges til jordspyd for mindre ledende grunn.


#### **FUNKSJONER : B100, B250, B400**

**En utgangseffektkontroll regulerer utgangseffekten iht. hva som kreves** (avhengig av type dyr, lengde på gjerde, isolasjon, fuktighet, osv.), og gjør at strømforbruket kan reduseres så snart dyreopplæringsfasen er fullført. Hver av de ti graderingene representerer ca. 10 % av effektområdet som dekkes av utgangseffektkontrollen.

På frontpanelet er det en flerfunksjonell LED-kontrolllampe som indikerer riktig drift under hver puls.

**Denne 3-fargede indikatorlampen** (grønn, oransje, rød) brukes også til å kontrollere utladingsstatusen til strømforsyningen (trykk kort). Testing kan også gjøres på kort avstand med en strømtester.

Et våtbatteri som er i det røde området, må alltid lades opp så snart som mulig. For et batteri kan du vente med utskiftningen til det er helt utladet.

Du kan aktivere en ekstra og økonomisk driftsmodus "**ECO 1/5**" , med andre ord 1 av 5, ved å holde knappen inne i 4 sekunder. Et oransje lys vil blinke kort på displaylampen for å bekrefte denne modusendringen. Fra dette øyeblikket vil gjerdeapparatet gjenta en 5-pulssyklus: effekten til den første pulsen bestemmes av utgangskontrollen (grønn displaylampe), de resterende fire pulsene har et redusert effektnivå (oransje displaylampe). Du går tilbake til "normal" driftsmodus ved enten å gjenta denne prosessen eller slå av enheten.

Når strømforsyningen til gjerdeapparatet blir for svak, setter **ACCU PROTECT** automatisk enheten i ECO 1/5-modus.

#### **FUNKSJONER : B600**

**Kontrolleren** brukes til å sette enhetens driftsmodus i I-PULS-modus eller STANDARD-modus. I begge modusene kan den ønskede utgangseffekten justeres (dyretype, lengde på gjerde, isolasjon, fuktighet, osv.), spesielt for å redusere strømforbruket så snart dyreopplæringen er fullført. Skalaen tilsvarer utgangseffekten. Utgangsspenningen forblir den samme, uansett utgangseffekt. Mellom de to modusene er det en aktiv gjerdetapstest. (Se Gjerdetapstest.)

**I I-PULS-modus:** Det sendes bare maksimal strøm når et dyr berører gjerdet. En liten puls med svært lav effekt sendes kontinuerlig gjennom for å registrere kontakt.

Strømforbruket er mye lavere i denne modusen fordi det bare er den lille pulsen som er aktiv det meste av tiden. For at I-PULS-modus skal fungere må den ha tilstrekkelig med jording, og det må være relativt lite vegetasjon som berører gjerdet. (Se Jordingstest.)

**I STANDARD-modus:** Den valgte strømmen sendes med hver puls. Strømforbruket kan nå maksimalt nivå.

**STRØMTAPSTEST:** Når kontrolleren står på dette, viser søylegrafene vegetasjonsstatusen på gjerdet.

Hvis den grønne LED-lampen lyser: Det er så å si ingen vegetasjon på gjerdet.

De oransje LED-lampene lyser: Det begynner å bli mye vegetasjon.

De røde LED-lampene lyser: Det er svært mye vegetasjon som berører gjerdet. I-PULSE-funksjonen er inaktiv og går automatisk over til STANDARD-modus. Vegetasjonen må ryddes rundt gjerdet.

**Søylegrafene** begynner automatisk å lyse når tapsnivået blir for høyt. (Se Gjerdetapstest.)

Den indikerer mengden strømtap på tråden.

**Strømforsyningens LADEINDIKATOR:** På frontpanelet er det en flerfunksjonell kontrollindikator som viser om strømnivået er riktig ved hver puls.

Det er tre lysfarger (grønn, oransje og rød) som indikerer batteristatusen. Denne testen kan også gjøres fra kort avstand med strømtesteren. Du må alltid lade opp et batteri når det kommer på det røde området.

**JORDINGSTEST:** Bruk I-PULS-modusen for at jordingen skal lede strømmen ordentlig. Test den med søylegrafene.

Slik utfører du testen: Sett et jordspyd noen få meter unna hovedjordingen. Koble jordspydet til enden av gjerdet. Slå kontrolleren over på gjerdespenningstest. For tilstrekkelig jording skal søylegrafene lyse opp til den røde LED-lampen. Det ideelle er når alle LED-lampene på søylegrafene lyser.

Når det er for lite strøm i batteriet, setter **ACCU PROTECT-teknologien** automatisk enheten til ECO 1/5-modus. Gjerdeapparatet gjentar en 5-pulssyklus. Effekten til den første pulsen fastsettes av kontrolleren, og de fire andre pulsene har lavere effekt.